



Pressekonferenz der AWO Stiftung in Burbach

Kinderarmut ist ein Thema, das viel näher an uns dran ist, als viele wahrhaben wollen. Es ist ein Problem der unmittelbaren Nachbarschaft. Wie drängend die Probleme der betroffenen Familien sind und wie wichtig die Hilfen der AWO Saarland Stiftung hier sind, war Gegenstand einer Pressekonferenz mit Peter Gillo, dem Stiftungsratsvorsitzenden der AWO Saarland Stiftung, im Kinder- und Elternbildungszentrum KIEZ in Burbach. Alle Saarländischen Medien waren gekommen, um im Nachgang zum Saarbrücker Sozialstaatskongress über Probleme in vielen Saarländischen Familien Beispiele aus erster Hand zu erfahren. „Wir müssen heute feststellen, dass wir im Saarland 25 Prozent Kinder haben, die als armutsgefährdet eingestuft werden müssen und wir in bestimmten Wohngebieten sogar zwei Drittel der Familien im

erklärte Gillo, der als langjähriger Direktor des Regionalverbandes Saarbrücken guten Einblick in die Thematik hat. „Aufgrund der behördlichen Prüfpflichten können die Ämter auch häufig nicht schnell genug reagieren“, erklärte Gillo. Und das auch dann, wenn Hilfe schnellstmöglich notwendig sei. Beispiele solcher zeitkritischer Hilfen konnte Silke Stäcker benennen, die als Bereichsleiterin im AWO Sozialraumbüro Malstatt in der Jugendhilfe arbeitet und viele betroffene Familien berät. Sie berichtete von unverschuldeten Stromsperren, von einem täglichen Kampf um geregelte Mahlzeiten und Kindern, die in Saarbrücken auf dem Boden schlafen müssten, weil kein Geld für ein Kinderbett da sei. Sie berichtete von Kindern, die sich Schulfreizeiten nicht leisten könnten, von fehlenden Schulmaterialien und Hunger.

Lebensmittelgutscheine, die sehr häufig vor Wochenenden ausgegeben würden, an Obdachlose und auch an arme Familien. Mit diesen Gutscheinen könnten nur Lebensmittel eingekauft werden, sie deckten die Notlage bei den Tafeln, die vielfach wegen Aufnahmestopps keine Lebensmittel mehr an neu angemeldete Personen abgeben würden. Auch bei Schulbedarf werde oft geholfen, damit Kinder unterbrechungs-



Leistungsbezug haben“, sagte Peter Gillo einleitend. Die Familien hätten vielfach keine Chance, ohne fachliche Unterstützung dem Teufelskreis zu entfliehen. Das merke man schon daran, dass viele die ihnen zustehenden Anträge bei den Ämtern gar nicht stellten. „Sie sind mit den Formularen überfordert, müssen ihre Kinder versorgen oder haben Sprachbarrieren. Sie nutzen das, was ihnen zusteht, nicht einmal aus“,

Die AWO Saarland Stiftung leistet hier gezielte Einzelfallhilfen immer dann, wenn Mitarbeitende der AWO extrem dringende Sofortbedarfe feststellten. „Dann stellen diese Mitarbeitenden einen Antrag bei der Stiftung und wir können meist innerhalb 48 Stunden und oft auch schneller das Problem lösen“, erklärte Gillo. Als Musterbeispiel nannte er in Kooperation mit dem Discounter ALDI ausgegebene

frei lernen könnten und Ausgrenzungen im Schulalltag vermieden werden. Das Spendenaufkommen der Stiftung sei stabil, sie habe seit ihrer Gründung 2009 rund eine Million Euro an notleidende Familien ausschütten können. Die Stiftung finanziere außerdem Nachhilfestunden für Kinder in Burbach und fördere Projekte der Armutsbekämpfung.

Fotos: BeckerBredel/AWO Saarland



Die SPD-Bezirksratsfraktion informiert:

SPD fordert:

Anlieger informieren

Am Ende des Heuweg in Gersweiler ist ein Mehrfamilienhaus mit 9 Wohneinheiten geplant. Das Grundstück liegt nicht im Geltungsbereich eines rechtskräftigen Bebauungsplanes, deshalb musste geprüft werden, ob das Haus in seiner Eigenart zur näheren Umgebung passt. Da dies nicht der Fall war, schlug die Stadtverwaltung vor, den Bau evtl. im Rahmen des „Bauturbos“ zu genehmigen.

Der „Bau-Turbo“ ist eine vom 30.10.2025 bis zum 31.12.2030 befristete Sonderregelung im Baugesetzbuch, um den Wohnungsbau durch weniger Bürokratie und schnellere Genehmigungen zu beschleunigen. Er ermöglicht der Stadt, bei der Schaffung von Wohnraum von bestimmten baurechtlichen Vorschriften abzuweichen, ohne aufwendig Bebauungspläne ändern zu müssen.

Mit Zustimmung des Stadtrates kann also von den Bedingungen in § 34 BauGB abgewichen werden, wenn das Vorhaben der Errichtung eines Wohngebäudes dient und unter Würdigung nachbarlicher Interessen mit den öffentlichen Belangen vereinbar ist. Die Stadt Saarbrücken sieht hier keine Probleme und hat Zustimmung vorgeschlagen.

Die SPD-Fraktion im Bezirksrat West hatte prinzipiell nichts gegen den Bau, sie forderte jedoch nachdrücklich, die Anwohner des Heuweg einzubinden und über das Bauvorhaben zu unterrichten, darauf hätten sie wohl ein Anrecht. Selbiges forderte sie auch im Bauausschuss der Stadt, sie wollte außerdem eine Info im Mitteilungsblatt der Stadt haben. Ohne dass den Forderungen Rechnung getragen worden wäre, wurde die Vorlage dann dem Stadtrat am 9.2. vorgelegt und, als gäbe es da etwas zu verbergen, sogar im nicht öffentlichen Teil. Wäre das durchgegangen, wären insbesondere die betroffenen Anlieger von Informationen über Entwicklungen in ihrer Nachbarschaft abgeschottet gewesen. Der SPD-Fraktion im Stadtrat gefiel das gar nicht. Datenschutzrechtliche Bedenken, wie von der



Stadtverwaltung in der Sitzung vorgetragen wurden, nannte sie völlig abwegig und so setzte sie

gegen die Stimmen der CDU-Fraktion durch, dass das Thema in den öffentlichen Teil der Sitzung verlagert wurde.

Denn, so die SPD-Fraktion, die Betroffenen müssen mit einbezogen werden, ein solches Bauvorhaben mit neuen Spielregeln bedarf der Information und der Transparenz, sonst geht Vertrauen verloren und Entscheidungen dürfen nicht im Hinterzimmer getroffen werden.

Um über das Bauvorhaben nochmals eingehend zu beraten, wurde der Beschluss darüber vertagt und in die nächste Sitzung des Bauausschusses im März geschoben.

Die SPD erwartet nun dringend, dass die Verwaltung die Zeit nutzt, die Anwohnerinnen und Anwohner ausreichend zu informieren und so die geforderte Transparenz zu schaffen. Geheimniskrämerei und in Sonntagsreden geforderte Teilhabe mündiger Bürgerinnen und Bürger passt nicht zusammen, so die SPD.

Bei Rückfragen, Beschwerden oder Anregungen wie stets: isolde.ries@gmail.com, Telefon: 0177 / 702 01 68

Ihre
Isolde Ries

Ehrenamtliche Demenzbegleitende gesucht Neuer Online-Qualifizierungskurs startet am 9. März



Menschen mit Demenz brauchen Zeit, Zuwendung und eine verständnisvolle Begleitung. Um dieses wichtige Engagement weiter auszubauen, suchen die Malteser im Bistum Trier neue ehrenamtliche Demenzbegleitende. Am 9. März startet ein neuer Online-Qualifizierungskurs, der am 22. März endet und sieben Termine umfasst. Demenzbegleitende unterstützen Menschen mit Demenz im Alltag und schenken ihnen wertvolle gemeinsame Zeit. Die Einsätze sind vielfältig: Sie reichen von der Begleitung in Gruppenangeboten wie dem Café Malta oder anderen Begegnungsnachmittagen bis hin zur individuellen Einzelbetreuung im häuslichen Umfeld. Ziel ist es, Lebensfreude, Teilhabe und soziale Kontakte zu ermöglichen und gleichzeitig Angehörige zu entlasten. Der Kurs vermittelt praxisnahes Wissen rund um das Thema Demenz sowie Grundlagen der Beziehungsgestaltung und Kommunikation. Die On-

lineschulung findet an sieben Terminen statt und beinhaltet einen Samstagstermin von 10.00 bis 14.00 Uhr. Geleitet wird der Kurs von Dozentin Daniela Herda, die über langjährige Erfahrung in der Arbeit mit Menschen mit Demenz verfügt. Vorkenntnisse sind für die Teilnahme nicht erforderlich. Wichtig sind Einfühlungsvermögen, Zuverlässigkeit und die Freude am Umgang mit Menschen. Nach der Schulung werden die Ehrenamtlichen weiterhin fachlich begleitet und erhalten regelmäßige Austauschmöglichkeiten. Der zeitliche Umfang des Ehrenamtes ist flexibel und kann individuell abgestimmt werden. In der Regel engagieren sich Demenzbegleitende zwei bis drei Stunden pro Woche. Viele Ehrenamtliche erleben ihr Engagement als persönlich bereichernd und sinnstiftend.

Infos und Anmeldung

Weitere Informationen zum Online-Demenzbegleiterkurs sowie zur Anmeldung erhalten Interessierte bei Sabine Eis
Telefon: 0681 37997512
E-Mail: sabine.eis@malteser.org

Melanie Pätzold

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!

☎ (0681) 968 657 25



www.vlh.de/bst/6253

Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Wenn ich und andere Autofahrer auf der Autobahn zu schnell fahren, meinen die Umweltschützer, die Autofahrer müssten bestraft werden



durch eine generelle Geschwindigkeitsabsenkung. Wenn aber im Aschbachtal in Gersweiler, und dies bereits seit mehreren Jahren, bei einem etwas stärkeren Regen aus zwei Kanaldeckeln, um es milde auszudrücken, jede Menge Fäkalien austreten und ungehindert in den angrenzenden Wald fliesen, da regt sich kein sog. Umweltschützer auf. Aber auf Autofahrer zu schimpfen, ist ja leichter.

Ich vermute mal, dass bei der damaligen Planung und Bauausführung, auch Umweltschützer mitgearbeitet haben, die sich diesen Fehler heute aber nicht eingestehen wollen.

„Umweltschützer machen eben keine Fehler“.

Vielleicht helfen ja meine Zeilen, dass der Fehler wieder korrigiert wird.

Michael Voltmer
Bürger und Naturschutzbeauftragter von Gersweiler

Ihr ambulanter Pflegedienst in Gersweiler

Von der Grundpflege über Behandlungspflege bis hin zur Hauswirtschaftshilfe sind wir für Sie da.



Wir machen die Pflege besser.

Hauptstraße 77 • 66128 Gersweiler

E-Mail: info@vision-pflege.de

Telefon: 0681 - 50 98 16 84



Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

- Orthopädie-Technik • Einlagen
- Kompressionsstrümpfe • Brustprothesen
- Bandagen und Leibbinden
- Inkontinenzversorgung • Pflegehilfsmittel
- Hilfen für Bad und WC • Treppenlifte von Lifta

Wir sorgen für Ihren Therapieerfolg

Burbacher Straße 1 • 66115 Burbach
Tel.: (0681) 6 25 24 • Fax: (0681) 6 25 30

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de • Texte an: texte@westmagazin.de

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 Uhr - 15.00 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



www.westmagazin.de



Redaktionsschluss: Donnerstag, 26. Februar 2026, 12:00 Uhr

Nächstes Westmagazin: 6. März 2026





Bewirb dich bei uns als Pflegekraft
(m/w/d)

Deine Festanstellung mit Flexibilität!

Lust auf einen Dienstwagen, neue Städte und die Herausforderung, verschiedene Einrichtungen kennenzulernen?
Bewirb dich jetzt direkt unter:
bewerbungen@haus-edelberg.de

HIER BIN ICH WIR.

Haus Edelberg
Senioren-Zentrum Klarenthal



Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal • Tel.: 06898 - 97 20-0



Wanderfreunde Klarenthal e. V. Wandertermin April 2026

Wanderung
12.04.2026

Uhu Runde
Niederwürzbach

Wanderführer: Rixecker/
Blochwitz

Treff:

8:30 Uhr Schule Klarenthal

Wir freuen uns über Gäste die gerne mitwandern wollen. Die Wanderordnung des Vereins gilt für alle Teilnehmer. Bei Fragen zu einer Wanderung bitte mit der

jeweils entsprechenden Wanderführung telefonieren. Anmelde-schluss ist Mittwoch, 15.00 Uhr vor der jeweiligen Wanderung beim jeweiligen Wanderführer. **Hinweis:** Anzumerken wäre noch, sollte man Mitfahrer sein, bitte sauberes Schuhwerk für die Hin- und Rückfahrt anziehen. Nähere Infos finden sich im Internet unter <http://www.wanderfreunde-klarenthal.de>

Silke Schröder



Wanderfreunde Klarenthal e. V. EINLADUNG zur Mitglieder-Versammlung

am: Sonntag, den
15. März 2026 – 11.00 Uhr

wo: Ristorante Pizzeria Pavarotti
Hauptstraße 76, 66127 Klarenthal
Gemäß der Satzung können Anträge gestellt werden. Diese sind bis spätestens 25. Februar 2026 schriftlich bei der 1. Vorsitzenden Rosemarie Grimmer einzureichen. Mitglieder die sich in die Vorstandsarbeit einbringen möchten, bitte schon vorher anmelden. Um rege Teilnahme wird gebeten, da ein neuer Vor-

stand gewählt wird. Noch ein kleiner Hinweis im Anschluss an die Mitgliederversammlung werden wir zu einem Mittagessen einladen, in Form eines kleinen Lasagne-Buffer, deshalb bitten wir, sich bis zum 4. März 2026 zur Mitgliederversammlung verbindlich anzumelden bei Petra Rixecker, Tel. 06898 37990. Nähere Infos finden sich im Internet unter <http://www.wanderfreunde-klarenthal.de>

Silke Schröder

DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF
Inhaberin: Manuela Franz



Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 30 99 00
saschas-fahrschule.de



Zeit für Haare

Ihre Stefanie Verch und Team

Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler



Wir freuen uns auf Sie!

Öffnungszeiten: Di.-Do.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr
Mi.: 8:30-14:00 Uhr • Sa.: 8:00-13:00 Uhr
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38

Mut-Mach-Reihe Demenz startet im März in der Evangelischen Familienbildungsstätte



Wenn das Gedächtnis nachlässt, stehen Angehörige und Pflegepersonen oft vor großen Herausforderungen. Die Evangelische Familienbildungsstätte Saarbrücken (Mainzer Straße 269) bietet ab Donnerstag, 5. März von 9.30 bis 11.00 Uhr eine fünfteilige „Mut-Mach-Reihe zum Umgang mit Menschen mit Demenz“ an. Der Kurs vermittelt praxisnahe Strategien für den Alltag und kostet 49,- Euro für alle Termine. Referentin Nicole Klingenberg stellt die Marte-Meo-Methode vor.

Anhand von Filmbeispielen zeigt sie leicht verständlich, wie Menschen mit Demenz so unterstützt werden können, dass eine entlastende Atmosphäre für alle Beteiligten entsteht. Die Teilnehmenden erfahren, wie vorhandene Fähigkeiten bewahrt oder reaktiviert werden können und welche Faktoren aggressives Verhalten auslösen.

Infos und Anmeldung bis 26. Februar:

Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar,
Telefon: 0681 61348
E-Mail: fambild-sb@dwsaar.de
oder im Internet www.familienbildung-saar.de.

i.A. Kathrin Schorr

Wie weit sind die Planeten von der Sonne entfernt, und wie groß sind sie?



Liebe Kinder und Jugendliche, wie in der letzten Ausgabe schon zu lesen war, beschäftigen wir uns zurzeit in der Wölflingsstufe der Pfadfinder in Klarenthal mit dem Sonnensystem. In der letzten Gruppenstunde haben wir uns mit den Entfernungen der Planeten zur Sonne beschäftigt. Der Planet Merkur liegt am nächsten an der Sonne. In einem Modell im Maßstab 1 : 1 Milliarde ist der Merkur 58 m von der Sonne entfernt. Dies

entspricht noch nicht einmal der Entfernung der Grundschule in Klarenthal zur Sporthalle. Die Erde liegt dreimal soweit weg. Der größte Planet, der Neptun, würde in der Nähe der Autobahnauffahrt in Gersweiler liegen. Die inneren Planeten sind felsig und klein. Die äußeren Gasriesen (Jupiter, Saturn) und die Eisriesen (Uranus, Neptun) sind deutlich größer. Aber wie groß sind sie denn eigentlich im Vergleich? Nehmen wir mal an, die Erde wäre so groß wie ein Fußball. Dann wäre die

Sonne mehr als 100 mal so groß, während der Merkur, der kleinste Planet, nur die Größe einer Boule-Kugel hätte. Hast du auch Lust, dich gemeinsam mit den Pfadfindern aus Klarenthal über unser Sonnensystem und andere spannende Naturphänomene zu informieren, dann schau mal bei uns vorbei. Auf unserer Homepage

www.dpsg-klarenthal.de findest du die entsprechende Gruppenstunde in deinem Alter und den passenden Kontakt. Außerdem schau doch gerne mal auf unserem Instagram-Profil unter [@pfadfinder-klarenthal](https://www.instagram.com/pfadfinder-klarenthal) vorbei. Wir freuen uns auf dich! Gut Pfad!

Deine Pfadfinderinnen und Pfadfinder aus Klarenthal

Einladung zur Mitgliederversammlung 2026



Der TV Klarenthal-Krughütte v. 1893 e.V. lädt seine Mitglieder zu seiner Mitgliederversammlung am Samstag, 28.03.2026 ein. Die Versammlung beginnt um 16.00 Uhr, im Turnerheim, neben der Sporthalle Klarenthal, Schulweg 7. Neben den stattfindenden Vorstandswahlen werden Vereinsmitglieder für 25 und 50 Jahre Mitgliedschaft geehrt.

Tagesordnung

- TOP 1: Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit, 1. Vorsitzender
- TOP 2: Totengedenken
- TOP 3: Berichte 2025
 - a) 1. Vorsitzender, b) Jugendwartin, c) Oberturnwart, d) Kassenvwart, e) Kassenvprüfer
- TOP 4: Wahl eines Versammlungsleiters
- TOP 5: Entlastung des Vorstandes
- TOP 6: Neuwahlen
 - a) 1. Vorsitzende/r

- b) Oberturnwart/in
 - c) 1. Schriftwart/in
 - d) Kassenvprüfer
 - e) Beisitzer
 - TOP 7: Wahl/Bestätigung Wartenden
 - TOP 8: Wahl Bestätigung Ältestenrat/Mediatorenteam...
 - TOP 9: Behandlung von Anträgen
 - TOP 10: Ehrungen 25/50-jährige Mitgliedschaft
 - TOP 11: Ausblick Veranstaltungen 2026
 - TOP 12: Ausklang
- Die Tagesordnung wird u.a. auf der Website des TV Klarenthal, Facebook und Instagram, sowie dem Westmagazin, Gersweiler Anzeiger und Wochenspiegel veröffentlicht, ferner als Aushang an der Infotafel in der Sporthalle Klarenthal, dem Turnerheim und der Schulturnhalle Klarenthal. Anträge an die Mitgliederversammlung sind bis spätestens 14. März 2026 an den 1. Vorsitzenden, Heinz-Jürgen Mängel, Fennert Str. 38, 66127 Saarbrücken einzureichen.

Heinz-Jürgen Mängel, 1. Vorsitzender

Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

Postagentur - Tabakwaren Schreibwaren

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. + Do.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr + 14.00 Uhr - 17.30 Uhr
Di., Mi., Fr., Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal

Grabmale & Natursteine

Mohr GmbH Meisterbetrieb

Seebornstraße 47
66115 Saarbrücken
Tel. / Fax: 0681 / 7 64 10

Familientradition seit 1893

Unser Leistungsangebot:

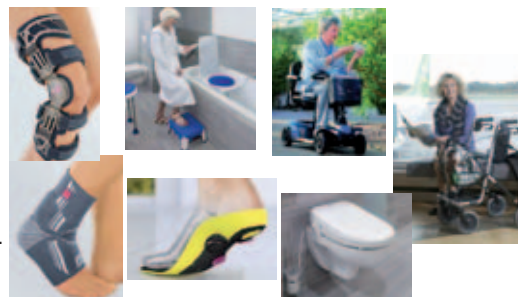
Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporeinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus

salecker

orthopädietechnik - reha-technik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8:30 - 17:00 Uhr
Samstag geschlossen

Anmeldung für die Klassenstufe 5 am Albert-Einstein-Gymnasium Völklingen für das Schuljahr 2026/2027



Die Anmeldung von Schülerinnen und Schülern der Klassenstufe 4 für die Klassenstufe 5 am Albert-Einstein-Gymnasium findet vom 25. Februar 2026 bis 3. März 2026 im Sekretariat (1. Obergeschoss) des Albert-Einstein-Gymnasiums statt.

Bitte vereinbaren Sie vorab einen Termin im Sekretariat.

Erforderliche Unterlagen sind:

- Original des Halbjahreszeugnisses der Klassenstufe 4 (verbleibt zunächst am AEG)
- Stammbuch bzw. Geburtsurkunde (zur Einsicht)
- ausgefülltes Anmeldeformular (s. Homepage)

Wegen des Masernschutzgesetzes muss bei der Anmeldung

zusätzlich vorgelegt werden: entweder

- ein Impfausweis oder ein ärztliches Zeugnis (auch in Form einer Anlage zum Untersuchungsheft für Kinder), aus dem hervorgeht, dass ein vollständiger Impfschutz gegen Masern besteht, oder
- ein ärztliches Zeugnis darüber, dass eine Immunität gegen Masern vorliegt, oder
- eine ärztliche Bescheinigung, die bestätigt, dass eine medizinische Kontraindikation gegen eine Schutzimpfung gegen Masern vorliegt, so dass Ihr Kind nicht geimpft werden kann, oder
- eine Bestätigung einer staatlichen Stelle (z. B. Gesundheitsamt) oder der Leitung einer anderen vom Gesetz betroffenen Einrichtung (z. B. andere Schule, Kita) darüber, dass ein entsprechender Nachweis bereits erbracht wurde.

i.A. Susanne Molz

Probleme mit dem PC oder Internet?

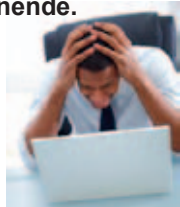
PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



Beispiele unserer Leistungen:

Alltagshilfe / Haushaltshilfe: Kochen, Waschen, Bügeln, Haushaltsreinigung, Fenster putzen, Pflanzen gießen...,
Begleitung / Erledigungen: Allgemeiner Begleitungs- und Erledigungsservice, Arzt-, Behörden- und Apothekengänge...,
Betreuung / Gesellschaft: Gespräche, Spiele, Spazieren, Gedächtnisübungen, Kaffee und Kuchen...,
Kostenlose Haushaltshilfe bei einer ärztlichen Verordnung bei Schwangerschaft / Entbindung sowie nach Unfall / Operation

Alltagshilfe SaVi GbR., Gersweilerstraße 1 • 66127 SB-Klarenthal
Telefon: (06898) 7 951 360 • Web: Alltagshilfe-SaVi.de

Kostenlose Betreuung und Unterstützung im Haushalt ab Pflegegrad 1. Die Abrechnung kann direkt mit der Pflegekasse erfolgen!

SPD ehrt Schwimmbad-Vereine



Die Fördervereine der Saarbrücker Schwimmbäder sind gemeinsam die

diesjährigen Preisträger des Kommunalen Bügeleisens. Die Vereine wurden im Rahmen des Neujahrsempfangs der SPD-Stadtratsfraktion mit dem Ehrenamtspreis ausgezeichnet. Knapp fünfhundert Gäste folgten der Einladung des Fraktionsvorsitzen-

am Uni-Campus. Mit Blick auf die kommenden Millionen aus dem Infrastruktur-Sondervermögen erneuerte er Vorschläge wie die Entwicklung des Brebacher Ohrs oder die Förderung sozialer Treffpunkte. Passend zu den anwesenden Preisträgern betonte er, dass Schwimmbäder Teil der sozialen Infrastruktur und mitentscheidend für den Zusammenhalt sind. Höhepunkt des Abends war die 34.



den Mirco Bertucci ins Saarrondo am Eurobahnhof. Ehrengast und Festrednerin des Abends war die Ministerpräsidentin des Saarlandes, Anke Rehlinger.

In seiner Rede rückte Bertucci den Zusammenhalt ins Zentrum. Er warnte vor Filterblasen und einem verrohten Diskurs, befeuert durch soziale Medien, und betonte, dass Zusammenhalt ein stabiles Fundament brauche: bezahlbare Wohnungen, funktionierende Infrastruktur und Orte der Begegnung. Bertucci zeigte sich überzeugt, dass die Politik gegensteuern muss und kann. Er verwies auf laufende Investitionen und Reformen und nannte Beispiele aus Saarbrücken: neuen sozialen Wohnraum in Dudweiler und auf dem Eschberg sowie Pläne für deutlich mehr Wohnheimplätze

Verleihung des Kommunalen Bügeleisens. Diesjährige Preisträger sind der Förderverein Dudweiler Bäder, der Förderverein Totobad und der Förderverein Fechinger Bad. Voller Dankbarkeit überreichte Mirco Bertucci die Preise an zahlreich erschienene Vereinsvertreter: „Sie setzen sich nicht nur mit Leidenschaft für den Erhalt Ihrer Bäder ein. Sie kümmern sich auch aufopferungsvoll im laufenden Betrieb, sei es mit Investitionen oder Verschönerungsmaßnahmen. Damit „bügeln“ Sie im Sinne des Wortes vieles aus. Herzlichen Dank dafür!“ Das Kommunale Bügeleisen ist mit einer Spende in Höhe von je 300,- Euro verbunden. Musikalisch umrahmt wurde der Abend durch das Duo „Slow Moon“.

Florian Korb

Foto: SPD-Stadtratsfraktion/Laura Schneider

An alle Honigliebhaber!



Die neue Honigernte ist in die Gläser gefüllt und ab sofort wieder erhältlich!

Nur solange der Vorrat reicht...!

Ab sofort erhältlich aus
„Der kleinen Gourmet Manufaktur“
 Leckere Gewürze und Öle



Hobby-Imker Jörg Kuhn
Hauptstraße 43 • Klarenthal
 (in der Druckerei im Rathaus Klarenthal)
Tel.: (06898) 85 24 53



Sportvereins 1910 Gersweiler-Ottenhausen e.V. Fertigstellung der Flutlichtumrüstung auf moderne LED-Technik

Vorher



Nachher



Anfang Dezember vergangenen Jahres hat die Firma Montum innerhalb von nur drei Tagen sämtliche Flutlichtstrahler der La Tropea-Arena des SV Gersweiler auf moderne LED-Strahler umgerüstet. Es folgen noch kleinere Restarbeiten, unter anderem der Einbau eines Schalttableaus im Clubheim, die aber zeitnah abgeschlossen werden sollen. Zusätzlich wurde am äußersten Mast ein weiterer Strahler installiert, der den Vorplatz des Clubheims sowie den Bereich der Materialgaragen und Kabinen an der Halle ausleuchtet. „Das Ergebnis kann sich wirklich sehen lassen – der Sportplatz erstrahlt nun in einem ganz neuen Licht“, erklärt der 1. Vorsitzende, Christian Braun. In diesem Jahr soll das nächste große Projekt auf der Sportanlage

umgesetzt werden, die Sanierung des Kunstrasenbelags. Ein genauer Termin steht witterungsbedingt noch nicht fest, der Verein hofft aber auf eine Sanierung im Frühjahr. Beide Projekte werden zwar durch die Stadt Saarbrücken sowie die Sportplanungskommission gefördert, dennoch stellt der zu stemmende Eigenanteil eine Herausforderung für den Verein dar. Daher hat der SV Gersweiler einen Parzellenverkauf des Platzes initiiert, bei dem symbolisch Anteilsscheine erworben werden können. Spendenquittungen werden ausgestellt, alle weiteren Informationen können im Clubheim oder beim Vorstand erfragt werden (vorstand@svgersweiler.de). Alle Infos zum Verein unter www.svgersweiler.de.

Sebastian Feß



46. große Kleider- und Spielwarenborse

Der gemeinnützige Kinder- und Jugendverein Lauterbach veranstaltet am Sonntag, 15. März 2026, von 14.00 - 17.00 Uhr in der Warndthalle in Ludweiler seine 46. große Kleider- und Spielwarenborse. Auf einem der größten saarländischen Kleiderbasare werden 120 Aussteller alle Arten von Kleidung, Spielwaren und sonstigem Bedarf vom Babyalter über Kinder und Jugendliche bis zu Erwachsenen anbieten. Für Getränke und Verpflegung ist bestens gesorgt. Infos bei Klaus Hermann, Tel. 06802/1566.

Klaus Hermann, 1. Vorsitzender



Jugendhallenrunde des SFV am 01.03.2026 in der Mehrzweckhalle Gersweiler!

Der SVR Völklingen Jugend veranstaltet am 01.03.2026 eine Jugendhallenrunde des SFV in der Mehrzweckhalle Gersweiler

Hier der Turnierüberblick:

ab 9.15 Uhr:
F-Junioren Turnier 1
ab 11.15 Uhr:
F-Junioren Turnier 2

ab 13.20 Uhr:

G-Junioren

ab 15.20 Uhr:

E-Junioren Turnier 1

ab 17.20 Uhr:

E-Junioren Turnier 2

Für Speis und Trank ist wie immer bestens gesorgt! Die Jungen Spieler würden sich über reichlich Unterstützung sehr freuen!

Herbert Sossong

KOSMETIKINSTITUT SCHERER G E R S W E I L E R

KOSMETIK - FUSSPFLEGE
ONKOLOGISCHE
KOSMETIK

0 6 8 1 - 8 7 3 3 8 7

Hauptstr. 69, 66128 Gersweiler
Termine nach Vereinbarung



...seit über
75 Jahren!

BEDACHUNGEN
ZIMMEREI

B. BOHNENBERGER GM BH

ZIEGELEI 71
66352 DÖRF IM WARNDT
TELEFON: 0 68 09 / 76 10



malerbetrieb

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532
fax: 0681 / 700 781
mobil: 0172 / 658 69 60

fassadenanstriche
verputzarbeiten

wohnräume
renovieren
und gestalten

bodenbeläge



Neues Parkhaus am Hauptbahnhof eröffnet – Parken ab zwei Euro



Direkt am Saarbrücker Hauptbahnhof ist ein neues Parkhaus an den Start gegangen. In der Ursulinenstraße stehen ab sofort zusätzliche Stellplätze in zentraler Lage zur Verfügung – mit Kennzeichenerfassung, moderner Architektur und günstigen Tarifen. Am 4. Februar 2026 wurde das Parkhaus im Rahmen einer feierlichen Eröffnungsveranstaltung mit Vertreterinnen und Vertretern der Stadt Saarbrücken, der regionalen Politik sowie beteiligten Gewerken und zahlreichen Gästen offiziell eröffnet. Wer in Saarbrückens Innenstadt einen Parkplatz sucht, dürfte künftig schneller fündig werden. Mit der Eröffnung des Parkhauses Saarbrücken Hbf / City Ursulinenstraße P9 erweitert sich das Parkangebot in unmittelbarer Nähe zum Hauptbahnhof deutlich. Das neue Gebäude soll Pendlerinnen und Pendler sowie Besucher der City ansprechen. Auffällig ist vor allem die Technik: Die Ein- und Ausfahrt funktioniert kennzeichengestützt, ein Parkticket ist nicht mehr nötig. Das System erkennt das Fahrzeug automatisch – ein Detail, das das Parken spürbar komfortabler machen soll. Neben 10 Stellplätzen mit Ladesäule für Elektroautos stehen auch 5 Behindertenparkplätze zur Verfügung. Auch architektonisch setzt das Parkhaus Akzente: Die moderne Fassade



fügt sich nach Angaben der Architekten harmonisch ins Stadtbild ein. „Mit dem neuen Parkhaus am Saarbrücker Hauptbahnhof schaffen wir ein modernes und komfortables Parkangebot in zentraler Lage. Unser Ziel ist es, Mobilität einfach, digital und be-



zahlbar zu gestalten“, sagt Torsten Sprengel, Geschäftsführer der DB BahnPark GmbH. „Die Investition in den Parkhausneubau durch die SaarLB Landesbank Saar bedeutet für die Saarbrücker Innenstadt nochmals eine deutliche Verbesserung in der Erreichbarkeit und der Angebotsqualität. Die DB BahnPark GmbH als Betreiber des Parkhauses und Top-Anbieter im Segment schätzen wir sehr auf Basis des bisherigen Enga-



gements in der Landeshauptstadt Saarbrücken. Mit Blick auf die Entwicklungen im unmittelbaren Umfeld, insbesondere rund um das Modellvorhaben CongressCultur-City 2.0 mit der Erweiterung der Congresshalle, sehen wir eine Vielzahl an Chancen des gegenseitigen Profitierens.“, sagt Tobias Raab, Dezernat für Wirtschaft, Soziales und Digitalisierung der Stadt Saarbrücken. Auch bei den Preisen will man konkurrenzfähig sein: Die Tarife beginnen bei 2,00 Euro für die erste Stunde, der maximale Tagespreis liegt bei 6,00 Euro. Besonders für Besucher der City interessant: Vier Stunden Parken kosten hier nur 4,00 Euro. Ergänzend stehen Dauerparkangebote für regelmäßige Nutzer zur Verfügung.

Fotos: © Dirk Guldner / PURA GmbH

Malerfachbetrieb Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz

Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de



DACHSCHADEN?

WIR KOMMEN SOFORT!

24h NOTDIENST

Rund um die Uhr

✓ Dach- & Sturmschäden

✓ Dachreparaturen

✓ Kleinaufträge aller Art

DachDoc
Rozenberg GbR
Dach- & Sturmreparaturen

☎ 0157 - 55 90 50 62

www.dr-dachdoc.de

☎ +49 681 - 686 34 244

Neubürgermappe 2026 ab sofort bei allen Bürgerämtern der Landeshauptstadt verfügbar



Die Landeshauptstadt Saarbrücken gibt ab sofort eine aktualisierte Neubürgermappe an neu zugezogene Saarbrückerinnen und Saarbrücker aus. Die Informationsmappe rund um das Leben in der Stadt ist kostenlos und wird bei der Anmeldung des Wohnsitzes in Saarbrücken in jedem der vier Bürgerämter ausgegeben.

Alle Informationen zur Landeshauptstadt

Die Neubürgermappe unterstützt die Menschen, die jedes Jahr neu nach Saarbrücken ziehen, bei der Orientierung am neuen Wohnort. Sie enthält eine Begrüßungspostkarte des Oberbürgermeisters auf Deutsch, Französisch und Englisch und informiert mit dem Service-Buch über Ansprechpartnerinnen und -partner in Behörden und Institutionen.

Gutscheine für Freizeitangebote, Schnupperticket der Saarbahn und kulturelle Angebote

Auch ein Gutscheineheft mit zahlreichen Freikarten und Ermäßigungen ist enthalten. Um die Kultur- und Freizeitangebote ihrer neuen Heimatstadt kennenzulernen, bekommen Zugezogene eine Karte für den Saarbrücker Zoo, eine Tageskarte für ein Saarbrücker Schwimmbad und eine Eintrittskarte für Vorstellungen des Saarländischen Staatstheaters. Im Filmhaus Saarbrücken können die Neubürgerinnen und -bürger einen ermäßigten Eintrittspreis für zwei Perso-

nen nutzen. Für das Historische Museum Saar erhalten sie einen Gutschein für freien Eintritt einer Familie. Außerdem gewährt die Tourist Information im Rathaus St. Johann 50 Prozent Rabatt auf einen Stadtrundgang. Der Verein „Geographie ohne Grenzen e.V.“ bietet einen Gutschein für eine ermäßigte Teilnahme an einer seiner Führungen für bis zu zwei Personen an. Die Saarbahn stellt einen Gutschein für ein Schnupperticket bereit. Neu dabei ist in diesem Jahr ein Gutschein der Deutschen Radio Philharmonie (DRP) für zwei freie Konzertkarten. In der Neubürgermappe ist auch eine Informationspostkarte des Zuwanderungs- und Integrationsbüros (ZIB) der Landeshauptstadt und des Regionalverbands Saarbrücken zur Integreat-App zu finden. Die App bündelt wichtige Informationen in unterschiedlichen Sprachen rund um das Leben in Saarbrücken. Eine Wendepostkarte der Saarbrücken-App und des städtischen Veranstaltungskalenders, der online unter www.events.saarbruecken.de verfügbar ist, informieren über weitere städtische Angebote. Außerdem finden Saarbrücker Neubürgerinnen und -bürger in der „Sehenswert“-Broschüre und dem Event-Flyer viele touristische Angebote der Stadt zum Ausprobieren oder als Anregung für Freunde und Familie, die zu Besuch kommen. Ein beigefügter Flyer des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC Saar) gibt Auskunft zu den Ent-

deckungstouren des ADFC Saar, bei denen Saarbrückerinnen und Saarbrücker ihre Stadt auf einer geführten Tour erkunden können. Ebenfalls neu ist ein Willkommens-Flyer des städtischen Zentralen Kommunalen Entsorgungsbetriebs (ZKE), in dem der städtische Eigenbetrieb unter anderem zum Thema Entsorgung berichtet und seine Services in der Landeshauptstadt vorstellt. Die Stadtbibliothek Saarbrücken steuert ein Lesezeichen mit Informationen zu den Kultur- und Lesetreffs der Stadt bei.

Nachhaltige Gestaltung der Neubürgermappe

Bei der Materialgestaltung wurde besonders großer Wert auf Nachhaltigkeit gelegt. Die Mappe an sich besteht aus vollständig recycelter Pappe und kann aufgrund der Stärke des Materials mehrfach wiederverwendet werden. Nach ihrer Nutzung ist die Mappe im Altpapier zu entsorgen und kann so nochmals recycelt werden.

Weitere Informationen gibt es unter www.saarbruecken.de/neubuergermappe.



seit 2013

- Sanierungsfahrpläne
- Förderanträge
- Energieausweise
- Vorträge

HEIZEN
MIT DER
WÄRMEPUMPE -
WIE GEHT'S?

ENERGIEBERATUNG Cathrin Becker

Dipl.-Ing. Architektur (FH), Gebäudeenergieberaterin (HWK), Energieeffizienz-Expertin

66127 Saarbrücken • T: 06898 - 764 2081 • M: 0177 - 896 5367
E-Mail: cathrin-becker@gmx.de • www.energieberatung-becker.com

Täglich frisch auf den Tisch *Backwaren Martini*

Bestell-Telefon: 0174-971 76 72

Ab sofort Backwaren-
Lieferservice
in Gersweiler
und Klarenthal.



Ehemaliges Geschäft in der Krughütterstraße

Bei uns bleiben keine Wünsche offen!



Steakhouse El Carnicero
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Nutzen Sie auch weiterhin unseren Abholservice!



Kochwelt Party Service
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Ihre MTC Gastro GmbH
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken



- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten



BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006

Internationaler Frauentag 2026

Das FrauenForum Saarbrücken und der Frauenrat Saarland e.V. laden gemeinsam anlässlich des Internationalen Frauentages 2026 zu zwei Veranstaltungen ein: **Filmvorführung „Ein Tag ohne Frauen“ am Sonntag, 8.3.2026, um 19:00 Uhr**, im Kino achteinhalb, Nauwieser Str. 19, 66111 Saarbrücken. Der 74minütige Film „Ein Tag ohne Frauen“ aus dem Jahr 2024 dokumentiert den isländischen Frauenstreik von 1975, bei dem 90 Prozent der Isländerinnen ihre bezahlte und unbezahlte Arbeit niederlegten,



um auf Ungerechtigkeiten hinzuweisen. In Island wurden dadurch weitreichende systemische Veränderungen initiiert. Zum 50-jährigen Jubiläum lohnt es sich, weiterhin auf die Geschlechterverhältnisse zu schauen – überall auf der Welt. Nach dem Film gibt es die Möglichkeit, sich auszutauschen. Eintritt: 5 €

FrauenForum Saarbrücken:
<https://www.facebook.com/frauenforumsaarbruecken>

Aktion „Enough! Genug!“ am Montag, 9.3.2026, von 12:00 bis 14:00 Uhr in der Bahnhofstraße 77-79 Saarbrücken. Die Initiative ENOUGH! hat Frauen in aller Welt aufgerufen, am Montag nach dem Internationalen Frauentag vielfältige Protestaktionen zu realisieren, um auf geschlechtsbezogene Ungerechtigkeit hinzu-



weisen und deren Aufhebung zu fordern. Das FrauenForum Saarbrücken beteiligt sich zusammen

mit dem Frauenrat Saarland, den Omas gegen Rechts Saar und dem Bündnis für reproduktive Selbstbestimmung Saar mit einer Aktion, bei der Passantinnen in der Bahnhofstraße eingeladen werden, sich eine Pause zu nehmen und verbal oder kreativ auszudrücken, in welchen Lebensbereichen sie

von Benachteiligungen aufgrund ihres Geschlechtes betroffen sind. Sie können ihre Wut, Frustration, Trauer, Verzweiflung und ihre Ideen für mehr Gleichberechtigung äußern.

Es ist Zeit für ein starkes ENOUGH! GENUG! BASTA!

www.enoughgenug.org

Kostenfreie Tablet-Kurse für Seniorinnen und Senioren

Der städtische Fachdienst für Jugend-, Frauen-, Senioren- und Integrationsarbeit bietet auch in diesem Jahr in Kooperation mit der VHS Völklingen kostenfreie Tablet- und Smartphone-Kurse für Seniorinnen und Senioren an. Die Kursreihe umfasst vier Termine in denen der sichere und praktische Umgang mit dem eigenen Gerät vermittelt wird. In ruhiger Lernatmosphäre werden Schritt für Schritt grundlegende Funktionen, wichtige Einstellungen sowie der Umgang mit Apps erklärt. Weitere Themen sind unter anderem die Sicherheit im Internet, die Nutzung von E-Mail und WhatsApp sowie hilfreiche Anwendungen für Alltag, Reisen und Online-Medien wie Media-

theken oder Audiotheken.

Termine Wehrden, Caritas, Zilleichstraße 2:

04.03., 11.03., 18.03. und 25.03.2026

jeweils 9:00–12:00 Uhr

Termine Ludweiler, Am Bürgermeisteramt 5:

05.03., 12.03., 19.03. und 26.03.2026

jeweils 9:00–12:00 Uhr

Das kostenfreie Angebot richtet sich speziell an Seniorinnen und Senioren. Ein eigenes Tablet/ Smartphone ist mitzubringen.

Anmeldung:

Stadt Völklingen, Rathausplatz 1, 66333 Völklingen

E-Mail: fd26@voelklingen.de

oder Tel.: 06898/13-4444

Mo. – Fr., 8:30–12:00 Uhr

ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23
HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL



GÜNTHER KASSEL

GmbH

Sanitärtechnische Anlagen

Heizungsbau

Öl- und Gasfeueranlagen

Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen

Solaranlagen / Photovoltaik



Fachbetrieb in der Landesinnung

Karlstraße 60 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66127 Saarbrücken-Klarenthal

eingetragener Betrieb des Handwerks
HAUSMEISTERSERVICE 123.DE

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631

Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

www.hausmeisterservice123.de

Landeshauptstadt plant Umsetzung eines Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzepts:

Auftaktveranstaltung im Rathaus St. Johann am 3. März



Zum Start des Projekts „Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept“ (HS-VK) lädt die Landeshauptstadt Saarbrücken am Dienstag, 3. März, interessierte Bürgerinnen und Bürger zu einer Auftaktveranstaltung in den Festsaal des Rathauses St. Johann ein. Um möglichst vielen Interessierten eine Teilnahme zu ermöglichen, findet die Veranstaltung zunächst von 9:00 bis 11:00 Uhr statt und wird am selben Tag von 17:00 bis 19:00 Uhr wiederholt. Eine **Anmeldung** unter www.saarbruecken.de/starkregenkonzept ist bis Dienstag, 24. Februar, erforderlich.

Oberbürgermeister Uwe Conradt und der Staatssekretär für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz, Sebastian Thul, eröffnen die Veranstaltung um 9:00 Uhr.

OB Conradt: „Starkregen- und Hochwasserschutz in der Landeshauptstadt ist wichtig und dringend. Das Thema ist eine Gemeinschaftsaufgabe, die uns alle fordert. Im weiteren Verlauf der Konzepterstellung werden deshalb ab April in den vier Saarbrücker Stadtbezirken Workshops stattfinden, die Bürgerinnen und Bürger aktiv miteinbeziehen. Nur

gemeinsam können wir Wege für eine wirkungsvolle Vorsorge finden, um Schäden durch Starkregen und Hochwasser im öffentlichen und privaten Umfeld zu reduzieren. Wir freuen uns auf einen regen und interessanten Austausch in den Workshops.“

Staatssekretär Sebastian Thul: „Bereits im Jahr 2015 hat die Landeshauptstadt Saarbrücken Starkregengefahrenkarten unter Förderung des Umweltministeriums erstellen lassen und war damit Vorreiter im ganzen Saarland. Neben der Aktualisierung dieser Karten spielen auch die Informationsveranstaltungen und die Workshops für die Bürgerinnen und Bürger eine wichtige Rolle. Denn nur wer informiert ist, kann das Risiko gegenüber Hochwasser- und Starkregengefahren reduzieren und sein Leben, Hab und Gut im Ereignisfall schützen.“

Zusammenarbeit mit Ingenieurbüro und Förderung durch Land

Bei der Erstellung des Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzepts arbeitet die Landeshauptstadt Saarbrücken mit dem Ingenieurbüro eepi GmbH zusammen. Im Vorfeld erhielt sie bereits Unterstützung durch das Internationale Betreuungszentrum für Hochwasserpartnerschaften (HPI).

Das saarländische Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz (MUKMAV) trägt 90 Prozent der Kosten für das Konzept.

Ablauf der Veranstaltung

Zu Beginn der Auftaktveranstaltung übergibt Sebastian Thul im Namen des Ministeriums einen symbolischen Scheck über die Fördersumme an Oberbürgermeister Conradt. Vertreterinnen und Vertreter des HPI, des Ministeriums sowie des mit der Konzepterstellung beauftragten Büros eepi GmbH stellen sich vor und erläutern ihre jeweilige Mitarbeit am Konzept. Anschließend erhalten Bürgerinnen und Bürger im Rahmen einer Präsentation der eepi GmbH einen Einblick in das Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept.

Es handelt sich um eine reine Informationsveranstaltung zum Projektauftritt.

In den anschließenden Workshops erhalten Interessierte die Gelegenheit, Fragen und Ideen einzubringen.

Bürgerworkshops ab April

Die Workshops dienen dazu, gemeinsam mit den Bürgerinnen und Bürgern Gefahrenpotenziale zu erkennen, zu analysieren und entsprechende Schutzmaßnahmen für Betroffene sowie eine mögliche Anpassung der Infrastruktur in der Landeshauptstadt planen und umsetzen zu können. Die Treffen haben das Ziel, Schäden im öffentlichen und privaten Umfeld zu reduzieren. Termine werden zeitnah in der Presse und unter www.saarbruecken.de/starkregenkonzept bekanntgegeben.

i.A. Michaela Kakuk

Gesprächskreis für Angehörige von Menschen am Lebensende



In Kooperation mit dem St. Jakobus Hospiz Saarbrücken bietet die Evangelische Familienbildungsstätte Saarbrücken (Mainzer Straße 269) seit Anfang des Jahres einen kostenlosen Gesprächskreis für Angehörige von Menschen am Lebensende an. Er findet immer am ersten Mittwochabend im Monat statt; der nächste Termin ist Mittwoch, 4. März von 18.15 bis 20.15 Uhr. In dieser Gesprächsrunde finden Angehörige einen geschützten Raum, um Erfahrungen, Sor-

gen und Fragen zu teilen. **Eine Anmeldung ist erforderlich.**

Jeder Abend widmet sich einem konkreten Thema, das für die Begleitung am Lebensende relevant ist – zum Beispiel ethische Fragestellungen, Schmerz- und Symptomanagement, Ernährung und Flüssigkeitsversorgung oder Selbstfürsorge für pflegende Angehörige. Hier können Sie sich austauschen, Fragen stellen und erfahren, dass Sie in Ihrer Situation nicht allein sind.

Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch unter 0681 61348 oder auf unserer Website unter www.familienbildung-saar.de. Wir freuen uns auf Sie!

i.A. Kathrin Schorr



Torsten Born

Mobil : 01525 / 6262816

Email : stuckateur-born-saar@web.de

Karlstraße 34

66127 Saarbrücken - Klarenthal

Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten
- Altbausanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung



An den Ziegelhütten 25
66127 Saarbrücken-
Klarenthal

Telefon: 0157 - 77 04 80 41
www.metallbau-bitter.de

♦ Tore ♦ Türen ♦ Überdachungen
♦ Geländer ♦ Reparaturen



Wir bieten Familien Unterstützung und Hilfe im Alltag

- Körperbezogene Pflegemaßnahmen
- Pflegerische Betreuungsmaßnahmen
- Häusliche Krankenpflege
- Hilfen bei der Haushaltsführung
- Beratung der Pflegebedürftigen und Angehörigen

Warndtstraße 37 - 66127 Saarbrücken

Telefon: 06898 - 50 46 532

Telefon: 0151 - 23 23 05 58

**BEERDIGUNGSINSTITUT
BLAU**

**„TRAUERN IST
LIEBEVOLLES ERINNERN“**

**Erd-, Feuer-, See- u.
Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

MIETWAGEN MEYER

**Krankenfahrten-Dialyse-Chemo-Bestrahlung
FÜR ALLE KRANKENKASSEN zugelassen!**
Fahrten zum Arzt - Fahrten zur Reha oder Kur.
Abrechnung bei gültigen Transportscheinen
direkt mit den Krankenkassen.
Kurierfahrten - Fern- und Auslandsfahrten.

GERNE VORBESTELLUNG:
email: disasuga@aol.com



☎ 0160 - 759 08 90
www.taxi-mietwagen-meyer.de

CDU Stadtratsfraktion: Wichtige Zukunftsentscheidungen für Altenkessel



In der heutigen Stadtratssitzung hat der Rat auf Drängen der CDU zwei wichtige Zukunftsentscheidungen für den Stadtteil Altenkessel getroffen. Wie der baupolitische Sprecher Andreas Neumüller mitteilt, wurde mit dem Aufstellungsbeschluss „Grundschule Altenkessel“ die verfahrensrechtliche Grundlage für den Ersatzneubau der Grundschule mit angrenzender Schulsporthalle geschaffen. Der Ersatz für die sanierungsbedürftige Grundschule liegt in der Mitte des Stadtteils und soll das wohnortnahe Bildungsangebot im Interesse der Kleinsten auch in den kommenden Jahren sicherstellen, so Andreas Neumüller. Die CDU wird das Verfahren weiter vorantreiben und steht

hinter der anstehenden Investition, auch vor dem Hintergrund zu knapper Mittel. Ebenfalls in der heutigen Sitzung wurde mit dem Aufstellungsbeschluss „Sporthalle Altenkessel“ die Voraussetzung für den Bau der geplanten Sporthalle des TV Altenkessel geschaffen. „Das beeindruckende Engagement des Turnvereins, in eine vereinseigene Halleninfrastruktur zu investieren, hat die volle Unterstützung der CDU Stadtratsfraktion“, so der Sprecher für Sport- und öffentliche Einrichtungen Martin Balzer. Gemeinsam mit der Verwaltung werden wir als CDU-Fraktion alles tun, um den Verein mit über 700 Mitgliedern nach Kräften bei seinem Vorhaben zu unterstützen. Mit der Investition könnte eine zukunftsweisende Sport- und Freizeitanlage am Standort geschaffen werden.

„Book- and Birthday-Party für MiNET Saar“ Mittwoch, 4. März 2026, 18:00 Uhr, Rathausfestsaal der Landeshauptstadt Saarbrücken

Das Mentoring-Netzwerk für Migrantinnen MiNET Saar der FrauenGenderBibliothek wird 14 Jahre alt! Aus diesem Anlass

Saar bringt seit vielen Jahren Frauen mit Migrationsbiografie und dem Wunsch nach einer qualifizierten Erwerbstätigkeit mit ehrenamtlichen Mentorinnen zusammen, die die Migrantin auf ihrem Weg begleiten und Türen in die Gesellschaft öffnen. Im Rahmen des Internationalen Frauentags wird sich MiNET mitsamt seiner Publikation: „Frauen Leben(s) Wege“ im Mentoring-Netzwerk für Migrantinnen MiNET Saar der Öffentlichkeit vorstellen. Das vierzehnjährige Wirken des Netzwerks wird mit Musik (Nino Deda, Nici Trenz), ukrainischem Tanzensemble, Poetry Slam (Eugenia Reznik), einem Talk und anschließendem Umtrunk gefeiert. Veranstalterinnen sind MiNET Saar, die FrauenGenderBibliothek Saar und das Zuwanderungs- und Integrationsbüro der Landeshauptstadt Saarbrücken.



haben Annette Keinhorst und Eva Nita Interviews mit Teilnehmerinnen des Programms geführt und ein spannendes Buch daraus gemacht. Porträtfotografien von Gabriele Jakobi und Reflektionen von Mentorinnen und Koordinatorinnen zur Geschichte und Arbeitsweise des Netzwerks ergänzen die Publikation. MiNET

Der Eintritt ist frei, um Spenden für MiNET wird gebeten.
Anmeldung/Info:
minet-saar@frauengenderbibliothek-saar.de

**Vertragspartner
aller Kranken-
und Pflegekassen**

Pflege Dunkel & Mertes GmbH
Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

**Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team**

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44
Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

**Hilfe
Zuwendung
Vertrauen**

Pflege Dunkel & Mertes
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

FLIESEN-FACHBETRIEB

Andreas Nagel

Tel. 06 81 - 41 62 190
Mobil: 01 71 - 57 54 009
Fliesenleger-Nagel@web.de
Waldstr. 26 • 66128 Sbr.-Gersweiler

Fliesen ♦ Platten ♦ Mosaik ♦ Natursteine
Reparaturen ♦ Abrissarbeiten ♦ Verputzarbeiten
Estrich ♦ Balkonsanierung

NEU: KOMPLETTBÄDER AUS EINER HAND
www.FLIESENLEGER-NAGEL.de



Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern



Wichtige Rufnummern

Feuer, Unfall, Katastrophen

Polizei 110
Notruf / Feuerwehr / Rettungsdienst / Notarzt ... 112
Krankentransporte / Handy mit Vorwahl (0681) 19222
Hausärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117

Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus
 (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus
 (Caritas) (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg
 (SHG) (0681) 889 - 0

Klinik Brebach
 (SHG) (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen
 (SHG) (06898) 12 - 0

Knappschafts-Krankenhaus
 Püttlingen (06898) 55 - 0

Polizei:

Polizeiposten Gersweiler/
 Klarenthal (0681) 9 97 02 00

Öffnungszeiten:

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Dienstag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach (0681) 9 71 50
 Kontaktpolizei Burbach
 (0681) 971 52 22

Völklingen (06898) 20 20

Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken
 (0681) 905-0

Bürgeramt
 Burbach (0681) 905-0

ZKE (0681) 905 - 2000
 - Sperrmüllabfuhr
 - Hausmüllabfuhr
 - Gefäßdienst

ZKE (0681) 905 - 7000
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen
 (0681) 7 61 68 37

Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasserversorgung ... (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung
 (0681) 5 87 - 2261

Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes
 (06806) 30 69 44
 mit Handy (0177) 7 27 93 40

A&O Pflegezentrum
 Klarenthal (06898) 50 46 532

Bezirksbehindertenbeauftragte

Judith Hettrich
 Telefon (06898) 93 51 27
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

Landesamt für Jugend, Soziales und Versorgung:

Hochstraße 67, Saarbrücken
 (0681) 9978-0

Mo - Fr. 8:30 - 12:00 Uhr,
 Do 13:30 - 16:00 Uhr
 und nach besonderer Vereinbarung

Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten des Bezirksbürgermeister Hans-Jürgen Altes:

nach Vereinbarung
 (1. Etage Zimmer 104)

Telefon (0681) 905 - 5344

Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 - 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr, sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten
 (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung
 (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung
 (0681) 905 - 5347

Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische Terminvereinbarung

Rentenberatung
 (0681) 905 - 44 20

Mo - Do. 8.30 - 12.00
 + 13.30 - 15.30 Uhr
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

Sozialstationen:

Ev. Kirchengemeinde
 Klarenthal (06898) 3 21 49

Ökumenische Sozialstation
 Alt-Saarbrücken-Burbach
 (0681) 5 26 36
 oder (0681) 4 78 00

Psycho-Sozialer Freundeskreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:
 Bismarckstraße 7 (Merkurhaus), Völklingen. Information und Kontaktaufnahme

Günter Bund ... (06898) 8 39 44

Internet www.psfk-saar.de

Elterntelefon .. (0800) 111 0 550

Schiedsfrauen / -männer Klarenthal / Gersweiler

Klarenthal
 Isolde Böttcher . (06898) 3 72 56

Gersweiler
 Thomas Schorr . (0163) 36 46 000
 thomas.schorr@saarbruecken.de

Senioren sicherheitsberater

Jürgen Gerber . (0171) 150 33 40

Heinz Mang (0681) 70 27 80

Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827

Günter Thome ... (0681) 70 04 10

Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)

Freitag, 20.02.2026

Glückauf-Apotheke Burbach
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Samstag, 21.02.2026

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Sonntag, 22.02.2026

Viktoria Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Montag, 23.02.2026

Apotheke Klein Püttlingen
 Pickardstraße 36, Tel.: (06898) 66.20.4

Dienstag, 24.02.2026

Liebfrauen-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44

Mittwoch, 25.02.2026

Engel-Apotheke Saarbrücken
 Feldmannstraße 2a, Tel.: (0681) 92.677.0

Donnerstag, 26.02.2026

Lilien-Apotheke Püttlingen
 Hauptstraße 22, Tel.: (06806) 20.39

Freitag, 27.02.2026

Stadt-Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Samstag, 28.02.2026

Barbara-Apotheke Altenkessel
 Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

Sonntag, 01.03.2026

Rotenbühl-Apotheke Saarbrücken
 Kaiserslauterer Straße 1, Tel.: (0681) 340.90

Montag, 02.03.2026

Stifts-Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

Dienstag, 03.03.2026

Paracelsus-Apotheke Saarbrücken
 Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

Mittwoch, 04.03.2026

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
 Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Donnerstag, 05.03.2026

Alpha-Apotheke Völklingen
 Poststr. 28, Tel.: (06898) 2.31.11

Freitag, 06.03.2026

Stengel-Apotheke Saarbrücken
 Eisenbahnstraße 25, Tel.: (0681) 52.363

Samstag, 07.03.2026

Apotheke am Zoo
 Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

Sonntag, 08.03.2026

Bergmanns-Apotheke Heusweiler
 Saarbrücker Straße 17, Tel.: (06806) 6.33.2

Montag, 09.03.2026

Winterberg-Apotheke Klarenthal
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Dienstag, 10.03.2026

Burg-Apotheke Püttlingen
 Sprenger Straße 9, Tel.: (06806) 43.01

Mittwoch, 11.03.2026

Rathaus-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

Notdienst der Ärzte in Saarbrücken

Unter der Rufnummer **116117** ist der diensthabende Arzt / die diensthabende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen*:
 - montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages
 - mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.

- samstags von 8:00 Uhr bis montags 08:00 Uhr
 - an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember sowie an so genannten Brückentagen von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.

*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

Zahnärzte

Am Wochenende: In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken, Telefon: (0681) 406-1234 oder der Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon: (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.: 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent
 ... leistungsstark
 ... beratungsintensiv

Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach
Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: kontakt@eligius-sb.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

Sonntag, 22.02.2026 - Herz Jesu
10:00 Uhr Hochamt
11:00 Uhr Taufe
11:45 Uhr Taufe



Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:
Montag von 9.15 Uhr - 11.45 Uhr

Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:
Montag von 12.15 Uhr - 15.00 Uhr
Dienstag - Freitag von 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0681 - 70 21 44
saarbruecken-west@ekir.de / www.evangelisch-in-saarbruecken-west.de

Sonntag, 22.02.2026, 10.30 Uhr
Alternativer Gottesdienst mit
Kinderbetreuung und Kirchen-
kaffee, Lutherkirche
Pfarrerin Schild

Sonntag, 01.03.2026, 10.30 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl,
anschl. Kirchenkaffee
Evangelische Kirche Gersweiler
Pfarrerin Dorothea Schwarz

Freitag, 06.03.2026, 9.00 Uhr
Gottesdienst zum Weltgebetstag
mit der Frauenhilfe
Lutherkirche Altenkessel
15.00 Uhr kath. Pfarrsaal Klarenthal,

17.00 Uhr Katholische Kirche
Herz Mariä, Ottenhausen

Sonntag, 08.03.2026, 10.30 Uhr
Gottesdienst mit Kinder/Jugend-
gottesdienst, anschl. Kirchen-
kaffee, Lutherkirche Altenkessel
Pfarrer i.R. Manfred Culmann

Ev. Kirchengemeinde Malstatt- Burbach Matthäuskirche
Noldplatz 2, 66115 Saarbrücken, Telefon: 0681-77484

Sonntag, 22.02.2026, 10.00 Uhr
entfällt

Sonntag, 01.03.2026, 10.00 Uhr
Pfr. D. Winterhagen mit ABM

Freitag, 06.03.2026, 18.00 Uhr
Heilig Kreuz

Pfr. Winterhagen - Pfr. Kohler
Weltgebetstag ök. Gottesdienst

Sonntag, 08.03.2026, 10.00 Uhr
Pfr. D. Winterhagen

Kath. Pfarrei Hl. Christophorus Saarbrücken
Pfarreiengemeinschaft Klarenthal / Altenkessel

Blumenstraße 22, 66126 Altenkessel, Telefon: (0 68 98) 85 08 60

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr

Dienstag bis Donnerstag von 15:00 - 18:00 Uhr

www.st-barbara-saarbruecken.de

Freitag, 27.02.2026, 18.00 Uhr
Kreuzwegandacht (Elisabethen-
verein) in Altenkessel

Samstag, 28.02.2026, 17.00 Uhr
Vorabendmesse in Ottenhausen

Sonntag, 01.03.2026, 10.00 Uhr
Hochamt in Altenkessel

Dienstag, 03.03.2026, 18.30 Uhr
Heilige Messe in Altenkessel

Mittwoch, 04.03.2026, 18.00 Uhr
Abendlob mit Fastenpredigt in
Ottenhausen

Freitag, 05.03.2026, 9.00 Uhr
Ökumenischer Gottesdienst zum

Weltgebetstag in der evangeli-
schen Kirche in Altenkessel

15.00 Uhr Ökumenischer Got-
tesdienst zum Weltgebetstag in
Klarenthal im Pfarrheim

17.00 Uhr Ökumenischer Got-
tesdienst zum Weltgebetstag in
Ottenhausen

18.00 Uhr Kreuzwegandacht
(gestaltet vom Männerverein
Altenkessel) in Altenkessel

Samstag, 07.03.2026, 17.00 Uhr
Vorabendmesse in Altenkessel

Sonntag, 08.03.2026, 10.00 Uhr
Hochamt in Klarenthal

Isolde Böttcher „Ehrung wem Ehre gebührt“



Wer kennt sie nicht, die in Klar-
enthal lebende Isolde Böttcher aus
der Friedrichstraße 75. Bedingt
durch ihre Schaffenskraft, ihre
menschliche Art, ihren künst-
lerischen Arbeiten eigentlich

ein Unikat. Schon früh merkte
Isolde Böttcher während ihres
Erwachsenwerdens, dass sie be-
stimmte Fähigkeiten in sich trägt.
Als Kind einer Großfamilie und
geprägt von Landwirtschaft fand
die 1955 in Nassweiler Geborene
ihr Lebenselixier im Schreiben
und im therapeutischen Malen,
absolvierte ihr Abitur mit an-
schließendem Studium in der
evangelischen Religion und Ma-
thematik und machte das Lehr-
amt bis zur krankheitsbedingten
Pensionierung 2003 im saarlän-
dischen Schuldienst zu ihrem
Beruf. Im Jahre 1997 entdeckte
sie, in sich ruhend, die Fähigkeit
der Kommunikation. Es folg-
te der Erwerb der Bezeichnung



Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

Wir stehen Ihnen in
unserer Filiale in
„Burbach“ gerne mit
fürsorglicher Hilfe und
qualifizierter Beratung
zur Seite.



Christian und Nadine Duchene

Qualifizierte Begleitung in schweren Stunden!

Bergstraße 23 | 66115 Saarbrücken-Burbach



(0681) 992 688 1

Besuchen Sie uns persönlich oder informieren Sie sich auf www.avalon-bestattungen.de

Öffnungszeiten des ZKE Wertstoffhofes

Wiesenstraße 20
66113 Saarbrücken-Malstatt

Montag bis Mittwoch:

9.00 Uhr - 16.45 Uhr

**Donnerstag
und Freitag:**

9.00 Uhr - 17.45 Uhr

Samstag:

8.00 Uhr - 13.45 Uhr

freiberufliche Mediatorin und Kommunikationstrainerin, was sie dann auch letztendlich auch zur Schiedsfrau im Ehrenamt machte. Inzwischen schreiben wir ein neues Jahrhundert und die inzwischen 70-jährige Isolde Böttcher übt das Amt der ehrenamtlichen Schiedsfrau immer noch mit Freude und Leidenschaft aus. „Teil der Lösung zu

Geltung gebracht. Neben den offiziellen Vertreterinnen und Vertretern der Stadt Saarbrücken, des Amtsgerichtes, des Ministeriums der Justiz und des Bundes Deutscher Schiedsmänner und Schiedsfrauen waren zahlreiche Familienangehörige, Freundinnen und Freunde und Kollegen der Einladung zur Ehrung gefolgt. Aber trotz Freude



sein und durch die Schlichtung zu Rechtssicherheit und Rechtsfrieden beizutragen, ist mir eine große Ehre“, so Isolde Böttcher bei ihrer Auszeichnung im historischen Rathausaal Saarbrücken. Dort wurde sie nämlich aus Anlass ihrer 30-jährigen Amtszeit als Schiedsfrau in Klarenthal von der Ministerin der Justiz Frau Petra Berg mit der Urkunde der Landeshauptstadt Saarbrücken und zeitgleich mit der Ehrennadel in Gold ausgezeichnet. Durch ihr nahbares Auftreten hat sie sich für dieses „Ehrenamt mit Herz und Verstand“ verdient gemacht. Das engagierte Leben und Wirken von Isolde Böttcher wurde in mehreren Reden durch Angehörige des Amtsgerichtes, des Ministeriums der Justiz und des Bundes Deutscher Schiedsmänner und Schiedsfrauen sehr informativ und wertschätzend zur

bei der Amtsausführung denkt auch Isolde Böttcher schon mal über eine Nachfolge nach. Sie wünsche sich nichts mehr, als dass sich noch zu ihren Lebzeiten Menschen im Schiedsbezirk Klarenthal für ihre Nachfolge bewerben. Denn mit 70 Jahren ist „Frau“ immer noch sehr aktiv unterwegs: Tiffany- und Mosaiktechnik zur spielerischen dekorativen Gestaltung, „Aus den Scherben des Lebens Kunstwerke gestalten“, Bewegung in der freien Natur, Tanzen und Singen sind ihre Lebenselixiere. jk



Der Umwelt zuliebe – eigene Plastiktüten verwenden!

Kleidersammlung für Bethel

durch die Ev. Kirchengemeinde
Saarbrücken - West

vom 16. März bis 20. März 2026

Abgabestelle:

Ev. Pfarrhaus Gersweiler

Krughütter Straße 6, 66128 Saarbrücken

Ev. Pfarrhaus Altenkessel

Hasenstraße 2, 66126 Saarbrücken

Genehmigung durch Ministerium für Inneres, Bau und Sport Saarbrücken AS: B 4-32740/2026 v. 20.10.2025. Wir weisen darauf hin, dass abgibt alle anfallenden Kosten nur 21-33% des Verkaufspreises für die vielfältigen diakonischen Aufgaben der v. Bodelschwinghschen Stiftungen Bethel verwendet werden können.

■ Was kann in den Kleidersack?

Gut erhaltene Oberbekleidung und Schuhe (bitte paarweise bündeln), Handtaschen, Federbetten und Federkissen – jeweils gut **(am besten in Säcken)** verpackt

■ Nicht in den Kleidersack gehören:

Lumpen, nasse, verschmutzte oder beschädigte Kleidung, Unterwäsche, Gardinen, Haus- und Tischwäsche, Textilreste, Stepp- und Fleecedecken, abgetragene Schuhe, Einzelschuhe, Gummistiefel, Skischuhe, Klein- und Elektrogeräte

■ **Briefmarken für die Briefmarkenstelle Bethel nehmen wir gerne, können sie aber leider nicht mitnehmen.** Rückfragen hierzu unter Telefon: 0521 144-3597

Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung

v. Bodelschwinghsche Stiftungen Bethel • Brockensammlung Bethel
Am Beckhof 14 • 33689 Bielefeld • Tel. 0521 144-3779

Bethel

Unsere WEB-Ausgaben!
www.westmagazin.de



Öffnungszeiten des EZV Wertstoffhofes

Hans-Großwendt-Ring 6
66333 Völklingen

Mittwoch und Freitag:
9.00 Uhr - 16.45 Uhr

Samstag:
9.00 Uhr - 14.00 Uhr



Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen e.V.

INFORMIERT:

Offener Veranstaltungskalender:

Donnerstag,	19. Februar	18:30 bis 22:00 Uhr	Handarbeiten im Kelterhaus
Donnerstag,	26. Februar	18:30 bis 22:00 Uhr	Bingo-Abend im Kelterhaus
Dienstag,	03. März	18:30 bis 22:00 Uhr	Spiele-Abend im Kelterhaus
Donnerstag,	12. März	18:30 bis 22:00 Uhr	„Offener Stammtisch“
Dienstag,	17. März	18:30 bis 22:00 Uhr	Spiele-Abend im Kelterhaus
Donnerstag,	19. März	18:30 bis 22:00 Uhr	Handarbeiten im Kelterhaus

Spiele-Abend: Einen Abend mit Gesellschaftsspielen jeglicher Art. Ob Skat, Romme, Canasta, Brettspiele, Würfelspiele, egal. Mit Freundinnen, Freunden, Bekannten oder in gemischter Runde, einfach ein netter Abend.

Offener Stammtisch: Einfach nett zusammensitzen, ein bisschen reden über „alles mögliche“. Alleine oder mit anderen, einfach losgelöst.

Handarbeiten: Einfach nett zusammensitzen, ein bisschen stricken, häkeln, nähen, basteln und dabei in netter Runde Erfahrungen austauschen.

Bingo-Abend: Versteht sich von selbst! Einfach viel Freude beim Hobbyspiel für „Jedermann und Jederfrau“.

Unser Angebot im Februar

*mea Produkt
des Monats*

Intensiv feuchtigkeitsspendend

mea Gesichtsschmelze Hyaluron
Feuchtigkeitsspendend
Creme
50 ml
PZN 19509812

statt 7,95 €
5,95 €
Sie sparen
25%



Lindert starke Halsschmerzen

Dolo-Dobendan
1,4 mg/10 mg^{a) b)}
Lutschtabletten
36 Stück
PZN 12700079



statt 15,97 €
11,75 €
Sie sparen
26%

Hilft natürlich abzuschalten

Lasea^{a) b)}
Kapseln
28 Stück
PZN 05489626



statt 25,45 €
18,95 €
Sie sparen
25%

Bei Husten und Bronchitis

Prospan Hustenliquid^{a) b)}
Flüssig
30 x 5 ml
PZN 01007470



statt 14,98 €
10,95 €
Sie sparen
26%

Unterstützt Prostata und Blase

Granu Fink Prosta forte 5200 mg^{a) b)}
Kapseln
80 Stück
PZN 10011921



statt 48,10 €
38,95 €
Sie sparen
19%

Für gepflegte Hände und Nägel

mea Hand- und Nagelcreme
Creme
100 ml
PZN 10006044



statt 3,20 €
2,25 €
Sie sparen
27%

Gezielt schmerzlindernd

Voltaren Schmerzgel forte 23,2 mg/g^{a) b)}
Gel
100 g
PZN 08628264



statt 22,88 €
16,95 €
Sie sparen
25%

Ergänzt die Darmflora

Omnibiotic 10^{a)}
Pulver
20 x 5 g, PZN 13584824



statt 33,50 €
27,95 €
Sie sparen
16%



Winterberg Apotheke

Achim Holz • Kreisstraße 62 • Klarenthal • Tel.: (06898) 34 44

NEUE TABLETKURSE

Auch in diesem Jahr bietet die Stadt Völklingen wieder Kurse an, in denen der sichere Umgang mit dem eigenen Smartphone oder Tablet erlernt werden kann. Die Kursreihe umfasst vier Termine, in denen unterschiedliche Themen vermittelt und individuelle Interessen berücksichtigt werden. In entspannter Atmosphäre und mit leicht verständlichen Erklärungen zeigen wir Ihnen Schritt für Schritt, wie Sie Ihr Handy oder Tablet optimal nutzen können. Im Einstiegskurs werden zunächst die Grundlagen, die wichtigsten Einstellungen und Bedienelemente des Gerätes erklärt und gezeigt, wie man Apps aus dem Store herunterlädt bzw. löscht. Weitere Themen sind: Sicherheit im Internet, Kommunikation per E-Mail bzw. WhatsApp, nützliche Apps auf Reisen sowie die effektive Nutzung von Online-Medien wie Mediatheken oder Audiotheken.

Unser Angebot richtet sich speziell an Seniorinnen und Senioren, die den Umgang mit ihrem Smartphone oder Tablet erlernen bzw. vertiefen möchten.

Termine Wehrden Caritas Wehrden

Mi., 04.3.26, 9:00 – 12:00 Uhr
Mi., 11.3.26, 9:00 – 12:00 Uhr
Mi., 18.3.26, 9:00 – 12:00 Uhr
Mi., 25.3.26, 9:00 – 12:00 Uhr

Caritas Wehrden,
Zilleichstraße 2,
66333 Völklingen-Wehrden

Termine Ludweiler Bürgermeisteramt

Do., 05.3.26, 9:00 – 12:00 Uhr
Do., 12.3.26, 9:00 – 12:00 Uhr
Do., 19.3.26, 9:00 – 12:00 Uhr
Do., 26.3.26, 9:00 – 12:00 Uhr

Bürgermeisteramt,
Am Bürgermeisteramt 5,
66333 Völklingen-Ludweiler

Bitte eigenes Tablet / Smartphone mitbringen!

Anmeldung

Stadt Völklingen, Rathausplatz 1
E-Mail: fd26@voelklingen.de
Tel: 06898/13-4444
Mo. – Fr., 8:30 – 12:00 Uhr

EINLADUNG ZUM KINDER- AKTIONSTAG

*Treibe Sport, habe Spaß,
probieren doch mal Tennis.*

14. März 2026
von 14.00 – 16.00 Uhr



Der Tennisclub Schwarz-Weiß Klarenthal

lädt alle interessierten Kinder ab Jahrgang 2021 (ab 4 Jahre) herzlich zu einem **Schnuppernachmittag** ein.

Für das leibliche Wohl ist mit Kaffee und Kuchen gesorgt. Für kleinere Geschwister steht ein separater Spielbereich in der Halle zur Verfügung. Bitte beachten: **Saubere Sportschuhe** sind für alle Besucher in der Rittersbacher Tennishalle zwingend erforderlich. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, daher ist eine **Anmeldung** per E-Mail an Laura:

laura.roth@tc-klarenthal.de oder über den QR-Code bis zum **1. März** notwendig.



**Wir haben viele schöne Sachen
vorbereitet und freuen uns
schon jetzt auf Deinen Besuch.**



Dellbrückstraße 24 - 66127 Saarbrücken Klarenthal - Tel.: 0 68 98 - 34 00 www.TC-Klarenthal.de